

تصدر عن وزارة شؤون الإعلام

مملكة البحرين

المراسلات

المشرف العام

الجريدة الرسمية

وزارة شؤون الإعلام

فاكس: 00973-17681493

ص. ب 26005

المنامة-مملكة البحرين

البريد الإلكتروني:

officialgazette@iaa.gov.bh

الاشتراكات

قسم التوزيع

وزارة شؤون الإعلام

فاكس: 00973 17871731-

ص. ب: 253

المنامة-مملكة البحرين

الإعلام والتنمية



## محتويات العدد

- قانون رقم (٤٠) لسنة ٢٠١٨ بإضافة مادة برقم (٦) مكرراً إلى المرسوم بقانون رقم (١) لسنة ١٩٩٦ في شأن الكهرباء والماء ..... ٥
- قرار رقم (٢٥) لسنة ٢٠١٨ بتعديل المادة الأولى من القرار رقم (٣٢) لسنة ٢٠١١ بإنشاء وتشكيل اللجنة الوطنية للشراء الموحد للأدوية والمستلزمات الطبية..... ٦
- قرار رقم (٢٦) لسنة ٢٠١٨ بشأن استبدال عضو في اللجنة الاستشارية للإطار الوطني للمؤهلات بهيئة جودة التعليم والتدريب ..... ٧
- قرار رقم (٤٢) لسنة ٢٠١٨ بشأن الترخيص بتسجيل جمعية الصداقة البحرينية السودانية ..... ٨
- قرار رقم (٤٣) لسنة ٢٠١٨ بشأن الترخيص بتسجيل جمعية تجار ثاقي هندو..... ١٣
- قرار رقم (٤٥) لسنة ٢٠١٨ بشأن تعيين مجلس إدارة مؤقت لجمعية ابتكار ..... ١٩
- قرار رقم (٤٦) لسنة ٢٠١٨ بشأن تعيين مجلس إدارة مؤقت للنادي الفلبيني ..... ٢١
- قرار رقم (٤٧) لسنة ٢٠١٨ بشأن الترخيص بإنشاء وتشغيل مركز المؤسسة البحرينية للتربية الخاصة ..... ٢٣
- قرار رقم (٥٨) لسنة ٢٠١٨ بتنظيم قيد وكلاء تسجيل الملكية الصناعية ..... ٢٤
- قرار رقم (٤٢) لسنة ٢٠١٨ بشأن إلغاء ترخيص مؤسسات وغرف التسوية والتقااص والإيداع والحفظ المركزي المرخص بها لـ(بي إف إكس للمقاصّة والإيداع ش.م.ب.م)..... ٣٠
- إعلان رقم (٤) لسنة ٢٠١٨ بشأن قرارات الترسية الصادرة في المناقصات خلال شهر أبريل ٢٠١٨ ..... ٣١
- إعلانات مركز المستثمرين ..... ٣٧



قانون رقم (٤٠) لسنة ٢٠١٨  
بإضافة مادة برقم (٦) مكرراً إلى المرسوم بقانون رقم (١) لسنة ١٩٩٦  
في شأن الكهرباء والماء

نحن حمد بن عيسى آل خليفة  
بعد الاطلاع على الدستور،  
وعلى المرسوم بقانون رقم (١) لسنة ١٩٩٦ في شأن الكهرباء والماء،  
أقر مجلس الشورى ومجلس النواب القانون الآتي نصّه، وقد صدّقنا عليه وأصدرناه:

المادة الأولى

تُضاف إلى المرسوم بقانون رقم (١) لسنة ١٩٩٦ في شأن الكهرباء والماء مادة جديدة برقم  
(٦) مكرراً، نصّها الآتي:  
"المادة (٦) مكرراً:  
يعاقب بغرامة لا تتجاوز ألف دينار كل من أقام تمديدات كهربائية بدون الترخيص اللازم،  
أو غير مطابقة لشروط السلامة، وذلك بالمخالفة للوائح والقرارات والأنظمة الصادرة تنفيذاً  
لأحكام هذا القانون.  
وفي حالة العود يعاقب بالحبس لمدة لا تزيد على ثلاثة شهور وبالغرامة التي لا تتجاوز ألفي  
دينار أو بإحدى هاتين العقوبتين."

المادة الثانية

على رئيس مجلس الوزراء والوزراء - كل فيما يخصه - تنفيذ أحكام هذا القانون، ويُعمل  
به من اليوم التالي لتاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

ملك مملكة البحرين  
حمد بن عيسى آل خليفة

صدر في قصر الرفاع:  
بتاريخ: ٢٤ ذي القعدة ١٤٣٩هـ  
الموافق: ٦ أغسطس ٢٠١٨م

قرار رقم (٢٥) لسنة ٢٠١٨  
بتعديل المادة الأولى من القرار رقم (٣٢) لسنة ٢٠١١ بإنشاء وتشكيل  
اللجنة الوطنية للشراء الموحد للأدوية والمستلزمات الطبية

رئيس مجلس الوزراء:

بعد الاطلاع على القرار رقم (٣٢) لسنة ٢٠١١ بإنشاء وتشكيل اللجنة الوطنية للشراء الموحد للأدوية والمستلزمات الطبية، المعدل بالقرار رقم (٣٠) لسنة ٢٠١٦، وبناءً على عرض رئيس المجلس الأعلى للصحة،

قرر الآتي:

المادة الأولى

يُستبدل بتشكيل اللجنة الوطنية للشراء الموحد للأدوية والمستلزمات الطبية الوارد بنص المادة الأولى من القرار رقم (٣٢) لسنة ٢٠١١، النص الآتي:

- "تشكل اللجنة برئاسة البروفسور الشيخ خالد بن علي آل خليفة، وعضوية كل من:
- ١- السيدة عائشة عادل البلوشي
  - ٢- السيدة سيما محمد زينل
  - ٣- السيدة رؤيا محمد العباسي
  - ٤- السيدة رحاب أحمد النعيمي
  - ٥- السيدة وجدان صالح منيزل
  - ٦- السيد فادي سمير أيوب
  - ٧- السيدة فهميده خانم محمد
  - ٨- السيدة آيات شوقي الخيّر
- ممثلاً عن الخدمات الطبية الملكية (نائباً للرئيس).  
ممثلاً عن وزارة الصحة.  
ممثلاً عن الهيئة الوطنية لتنظيم المهن والخدمات الصحية.  
ممثلاً عن وزارة الصحة.  
ممثلاً عن وزارة الصحة.  
ممثلاً عن مستشفى الملك حمد الجامعي.  
ممثلاً عن مركز محمد بن خليفة  
بن سلمان الخليفة التخصصي للقلب  
ممثلاً عن وزارة الصحة (مقرراً للجنة)."

المادة الثانية

على رئيس المجلس الأعلى للصحة تنفيذ هذا القرار، ويعمل به من تاريخ صدوره، ويُشرى في الجريدة الرسمية.

رئيس مجلس الوزراء

خليفة بن سلمان آل خليفة

صدر بتاريخ: ٢٣ ذي القعدة ١٤٣٩هـ  
الموافق: ٥ أغسطس ٢٠١٨م

**قرار رقم (٢٦) لسنة ٢٠١٨**  
**بشأن استبدال عضو في اللجنة الاستشارية**  
**للإطار الوطني للمؤهلات بهيئة جودة التعليم والتدريب**

رئيس مجلس الوزراء:

بعد الاطلاع على المرسوم رقم (٨٣) لسنة ٢٠١٢ بتنظيم هيئة جودة التعليم والتدريب، وعلى القرار رقم (٥٢) لسنة ٢٠١٣ بتشكيل اللجنة الاستشارية للإطار الوطني للمؤهلات في هيئة جودة التعليم والتدريب، وتعديلاته، وعلى القرار رقم (٤٨) لسنة ٢٠١٦ بشأن استبدال وتجديد تعيين، وتعيين أعضاء في اللجنة الاستشارية للإطار الوطني للمؤهلات في هيئة جودة التعليم والتدريب، وبناءً على عرض رئيس مجلس إدارة هيئة جودة التعليم والتدريب، وبعد توصية مجلس إدارة هيئة جودة التعليم والتدريب،

**قرر الآتي:**

**المادة الأولى**

يُستبدل الأستاذ الدكتور سمير العتوم رئيس الكلية الملكية للجراحين - جامعة البحرين الطبية، بالدكتور مازن محمد جمعة - كعضو عن الجامعات الخاصة - في عضوية اللجنة الاستشارية للإطار الوطني للمؤهلات بهيئة جودة التعليم والتدريب، وتكون مدة عضويته في اللجنة لنهاية مدة سلفه.

**المادة الثانية**

على رئيس مجلس إدارة هيئة جودة التعليم والتدريب تنفيذ هذا القرار، ويعمل به من تاريخ صدوره، ويُشَرَّف في الجريدة الرسمية.

رئيس مجلس الوزراء

خليفة بن سلمان آل خليفة

صدر بتاريخ: ٢٣ ذي القعدة ١٤٣٩هـ  
الموافق: ٥ أغسطس ٢٠١٨م

## وزارة العمل والتنمية الاجتماعية

### قرار رقم (٤٢) لسنة ٢٠١٨

#### بشأن الترخيص بتسجيل جمعية الصداقة البحرينية السودانية

وزير العمل والتنمية الاجتماعية:

بعد الاطلاع على قانون الجمعيات والأندية الاجتماعية والثقافية والهيئات الخاصة العاملة في ميدان الشباب والرياضة والمؤسسات الخاصة، الصادر بالمرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ١٩٨٩ وتعديلاته،

وعلى القرار رقم (٢) لسنة ١٩٩٠ في شأن تنظيم سجل قيّد الجمعيات والأندية الاجتماعية والثقافية الخاضعة لإشراف وزارة العمل والشؤون الاجتماعية،

وعلى اللائحة النموذجية للنظام الأساسي للجمعيات والأندية الاجتماعية والثقافية الخاضعة لإشراف وزارة التنمية الاجتماعية، الصادرة بالقرار رقم (٤) لسنة ٢٠٠٧،

وعلى القرار رقم (٦٥) لسنة ٢٠١٢ بشأن نظام الترخيص بجمع المال للجمعيات والأندية الاجتماعية والثقافية الخاضعة لإشراف وزارة التنمية الاجتماعية، وعلى النظام الأساسي لجمعية الصداقة البحرينية السودانية،

#### قرر الآتي:

##### مادة - ١ -

تسجل جمعية الصداقة البحرينية السودانية في سجل قيّد الجمعيات والأندية الاجتماعية والثقافية تحت قيد رقم (٣/ج/أج/٢٠١٨).

##### مادة - ٢ -

يُنشر هذا القرار وملخص النظام الأساسي المرافق في الجريدة الرسمية، ويُعمل بهما من اليوم التالي لتاريخ النشر.

وزير العمل والتنمية الاجتماعية

جميل بن محمد علي حميدان

صدر بتاريخ: ١٢ ذي القعدة ١٤٣٩هـ

الموافق: ٢٥ يوليـو ٢٠١٨م



بيان بأسماء الأعضاء المؤسسين  
لجمعية الصداقة البحرينية السودانية

- ١ - عبد الرحمن صالح يعقوب غريب.
- ٢ - محمد زكي محجوب محمد.
- ٣ - الشفيق محمد الأمين إبراهيم سعيد.
- ٤ - عامر أبوه حمد حسب الله.
- ٥ - الشفيق عبد الله محمد الشفيق.
- ٦ - شهد محمد زكي محجوب محمد.
- ٧ - خالد أحمد محمد علي أحمد.
- ٨ - عمر محمد المكي عثمان.
- ٩ - نهلة هاشم شريف محمد سامي.
- ١٠ - إسلام محمد عبد الله آدم.

## ملخص النظام الأساسي

## لجمعية الصداقة البحرينية السودانية

تنص المادة الأولى من النظام الأساسي على أن الجمعية قد تأسست بمملكة البحرين في عام ٢٠١٨ تحت قيد رقم (٣/ج/أج/٢٠١٨)، طبقاً لأحكام قانون الجمعيات والأندية الاجتماعية والثقافية والهيئات الخاصة العاملة في ميدان الشباب والرياضة والمؤسسات الخاصة، الصادر بالمرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ١٩٨٩ وتعديلاته، والقرارات الوزارية الصادرة تنفيذاً له. تُسجّل الجمعية بوزارة العمل والتنمية الاجتماعية، وتثبت الشخصية الاعتبارية للجمعية من تاريخ نشر تسجيلها في الجريدة الرسمية طبقاً لأحكام القرار الوزاري رقم (٢) لسنة ١٩٩٠ في شأن تنظيم سجل قيّد الجمعيات والأندية الاجتماعية والثقافية الخاضعة لإشراف وزارة العمل والشؤون الاجتماعية.

مقر الجمعية ومركز إدارتها هو بناية رقم ١١٢٨، طريق ٥٠٥٠، مجمع ٥٥٠، البديع، مملكة البحرين.

ولا يجوز للجمعية الاشتغال بالسياسة أو الدخول في مضاربات مالية، كما لا يجوز لها أن تنتسب أو تشترك أو تنضم إلى أية جمعية أو هيئة أو نادٍ أو اتحاد مقره خارج مملكة البحرين بدون إذن مسبق من وزارة العمل والتنمية الاجتماعية بذلك.

تقوم الجمعية في حدود القوانين المعمول بها في مملكة البحرين وبعد أخذ الموافقة المسبقة من الجهات الحكومية المختصة بالعمل على تحقيق الأهداف التالية:

- ١ - ربط الشعبين البحريني والسوداني في المجالات الاجتماعية.
- ٢ - تعزيز روابط التعاون وتقوية العلاقات بين المجتمعين البحريني والسوداني.
- ٣ - تطوير العلاقات الاجتماعية بين أفراد الجالية السودانية.

وتسعى الجمعية لتحقيق أهدافها في حدود القوانين المعمول بها بمملكة البحرين، وبعد أخذ الموافقة المسبقة من الجهات الحكومية المختصة، بالعمل بالوسائل التالية:

- ١ - إقامة الفعاليات والمؤتمرات ذات العلاقة بنشاط الجمعية، بعد أخذ الموافقة المسبقة من الجهات الحكومية المختصة.
- ٢ - عقد الندوات والدورات وورش العمل التدريبية في شتى المجالات، بعد أخذ الموافقة المسبقة من الجهات الحكومية المختصة.
- ٣ - إصدار نشرات ومطبوعات وفق أهداف الجمعية المرسومة، بعد أخذ الموافقة المسبقة من الجهات الحكومية المختصة.

٤ - إنشاء موقع إلكتروني للجمعية على شبكة الإنترنت، بعد أخذ الموافقة المسبقة من الجهات الحكومية المختصة.

وتستهدف الجمعية القيام بالأنشطة الاجتماعية.

وقد بيّن النظام الأساسي شروط العضوية في الجمعية، وهي على النحو التالي:

١. أن لا يقل عمر العضو عن ثمانية عشر عاماً.
٢. أن يكون مقيماً في مملكة البحرين.
٣. أن يكون حسن السمعة والسلوك، وأن لا يكون قد حُكِمَ عليه في جريمة مخلة بالشرف أو الأمانة إلا إذا رُدَّ إليه اعتباره.

وبيّن النظام الأساسي حقوق الأعضاء وواجباتهم وطريقة الانضمام والانسحاب والفصل وإسقاط العضوية من الجمعية. كما بيّنت المادة (١٦) من النظام حق العضو في التظلم من قرار فصله أمام الجمعية العمومية العادية وغير العادية، واعتبار قرار الجمعية العمومية نهائياً في هذا الشأن.

وقد تضمّن النظام الأساسي بيان الهيئات المختلفة للجمعية، فقد اعتبر أن الجمعية العمومية هي السلطة العليا في رسم سياسة الجمعية ومراقبة تطبيقها، وتسري قراراتها على جميع أجهزتها ولجانها وأعضائها، وبيّن النظام الأساسي كيفية انعقاد الجمعية العمومية العادية منها وغير العادية، والشروط الواجب اتباعها عند عقدها والنصاب القانوني الواجب توافره وكيفية التصويت على قراراتها والدعوة إليها.

كما حدّد النظام الأساسي اختصاصات كل من الجمعية العمومية العادية وغير العادية. كما بيّن النظام الأساسي أن مجلس الإدارة يتكون من ثمانية أعضاء تنتخبهم الجمعية العمومية من بين أعضائها لمدة سنتين قابلة للتجديد مدة أو مدداً أخرى، ويتم انتخابهم بالاقتراع السري المباشر.

واعتبر النظام الأساسي أن مجلس الإدارة هو السلطة التنفيذية للجمعية، ويقوم بتنفيذ السياسة التي ترسمها الجمعية العمومية والقرارات التي تصدرها تحقيقاً للأغراض المشروعة للجمعية. وبيّن النظام الأساسي اختصاصات المجلس وشروط العضوية فيه وحقه في تشكيل اللجان المختلفة، وأن اجتماعاته تُعقد مرة كل شهر، كما حدّد النظام الأساسي طريقة التصويت وكيفية حل المجلس.

وحول مالية الجمعية بيّن النظام الأساسي أن موارد الجمعية تتكون من:

- (١) رسم الانضمام الذي يدفعه العضو عقب قيده أو إعادة قيده بعضويتها.

(٢) اشتراكات الأعضاء.

- ٢) الهبات والتبرعات التي تصرح بقبولها وزارة العمل والتنمية الاجتماعية.
- ٤) إيرادات الحفلات والمعارض والأسواق الخيرية التي تقيمها أو تشترك فيها الجمعية بعد أخذ موافقة الجهات المختصة.
- ٥) الأرباح الناتجة عن استثمار أموال الجمعية في حدود القوانين المعمول بها في مملكة البحرين.
- كما بين النظام الأساسي ضرورة احتفاظ الجمعية بالسجلات والدفاتر اللازمة لتسيير أعمالها وأوجه صرف الأموال وطرق إيداعها، على أن تبدأ السنة المالية للجمعية من أول يناير وتنتهي في ٣١ ديسمبر من كل عام، وتُسْتَتَى السنة الأولى بالنسبة لبدء السنة المالية، بحيث تبدأ من تاريخ نشر تسجيلها في الجريدة الرسمية إن لم يكن في شهر يناير، شريطة أن يكون الصرف طبقاً لللائحة المالية للجمعية، وعلى ضرورة أن يقوم مجلس الإدارة بعرض الحساب الختامي على الجمعية العمومية لإقراره.
- كما حدّد النظام الأساسي طرق المراقبة المالية وتدقيق الحسابات الختامية لإيرادات ومصروفات الجمعية.
- وأخيراً بين النظام الأساسي كيفية تعديله وكيفية إدماج الجمعية أو تقسيمها وقواعد حلها اختيارياً أو إجبارياً والجهة التي تؤول إليها أموالها عند الحل.
- وبعد إتمام عملية التصفية يقوم المصفي بتوزيع الأموال الباقية على الجمعيات التي تعمل في ميدان عمل الجمعية.
- وإذا أصبحت طريقة التوزيع غير ممكنة تحدّد وزارة العمل والتنمية الاجتماعية الهيئات الاجتماعية التي ترى توجيه أموال الجمعية إليها.

## وزارة العمل والتنمية الاجتماعية

## قرار رقم (٤٣) لسنة ٢٠١٨

## بشأن الترخيص بتسجيل جمعية تجار ثنائي هندو

وزير العمل والتنمية الاجتماعية:

بعد الاطلاع على قانون الجمعيات والأندية الاجتماعية والثقافية والهيئات الخاصة العاملة في ميدان الشباب والرياضة والمؤسسات الخاصة، الصادر بالمرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ١٩٨٩ وتعديلاته،

وعلى القرار رقم (٢) لسنة ١٩٩٠ في شأن تنظيم سجل قيّد الجمعيات والأندية الاجتماعية والثقافية الخاضعة لإشراف وزارة العمل والشؤون الاجتماعية،  
وعلى اللائحة النموذجية للنظام الأساسي للجمعيات والأندية الاجتماعية والثقافية الخاضعة لإشراف وزارة التنمية الاجتماعية، الصادرة بالقرار رقم (٤) لسنة ٢٠٠٧،  
وعلى القرار رقم (٦٥) لسنة ٢٠١٢ بشأن نظام الترخيص بجمع المال للجمعيات والأندية الاجتماعية والثقافية الخاضعة لإشراف وزارة التنمية الاجتماعية،  
وعلى النظام الأساسي لجمعية تجار ثنائي هندو،

## قرر الآتي:

## مادة - ١ -

تسجل جمعية تجار ثنائي هندو في سجل قيّد الجمعيات والأندية الاجتماعية والثقافية تحت قيّد رقم (٦/ج/أج/٢٠١٨).

## مادة - ٢ -

يُنشر هذا القرار وملخص النظام الأساسي المرفق في الجريدة الرسمية، ويُعمل بهما من اليوم التالي لتاريخ النشر.

وزير العمل والتنمية الاجتماعية

جميل بن محمد علي حميدان

صدر بتاريخ: ١٢ ذي القعدة ١٤٣٩هـ

الموافق: ٢٥ يوليو ٢٠١٨م

بيان بأسماء الأعضاء المؤسسين  
لجمعية تجار ثنائي هندو

- Bhagwan Das Chellaram Thaker - ١  
Gandhi Mukesh Tolaram - ٢  
Bhatia Dilip Tulsidas - ٣  
Mukesh Navin Megchiani - ٤  
Jayant Mathuradas - ٥  
Jayant Lalchand - ٦  
Kumar Lalchand Gandhi - ٧  
Virendra Vasdev Bhatia - ٨  
Manoj Bhatia - ٩  
Amit Vithal Karani - ١٠  
Bharti Lalchand Ratanchand Gajria - ١١

## ملخص النظام الأساسي لجمعية تجار ثنائي هندو

تنص المادة الأولى من النظام الأساسي على أن الجمعية قد تأسست بمملكة البحرين في عام ٢٠١٨ تحت قيد رقم (٦/ج/أج/٢٠١٨)، طبقاً لأحكام قانون الجمعيات والأندية الاجتماعية والثقافية والهيئات الخاصة العاملة في ميدان الشباب والرياضة والمؤسسات الخاصة، الصادر بالمرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ١٩٨٩ وتعديلاته، والقرارات الوزارية الصادرة تنفيذاً له. تُسجّل الجمعية بوزارة العمل والتنمية الاجتماعية، وتثبت الشخصية الاعتبارية للجمعية من تاريخ نشر تسجيلها في الجريدة الرسمية، طبقاً لأحكام القرار الوزاري رقم (٢) لسنة ١٩٩٠ في شأن تنظيم سجل قيّد الجمعيات والأندية الاجتماعية والثقافية الخاضعة لإشراف وزارة العمل والشؤون الاجتماعية.

مقر الجمعية ومركز إدارتها هو مبنى رقم ١٣١٩، طريق ٤٣٠، مجمع ٣٠٤، المنامة، مملكة البحرين.

ولا يجوز للجمعية الاشتغال بالسياسة أو الدخول في مضاربات مالية، كما لا يجوز لها أن تنتسب أو تشترك أو تنضم إلى أية جمعية أو هيئة أو نادٍ أو اتحاد مقره خارج مملكة البحرين بدون إذن مسبق من وزارة العمل والتنمية الاجتماعية بذلك.

تقوم الجمعية في حدود القوانين المعمول بها في مملكة البحرين وبعد أخذ الموافقة المسبقة من الجهات الحكومية المختصة بالعمل على تحقيق الأهداف التالية:

- توضيح وجهات نظر وحاجات ومصالح مختلف القطاعات المهنية التي تشكل في مجموعها قطاع الأعمال في البحرين.

- بلورة مختلف وجهات النظر داخل القطاع الخاص ومحاولة التنسيق فيما بينهما.

- القيام بدراسات اقتصادية متخصصة على المستوى الكلي لإعلام وتنوير أعضاء الجمعية بما قد تترتب من آثار جراء السياسات التي تتبعها الحكومة على أعمال وأنشطة القطاع الخاص.

- إعداد الدراسات الاقتصادية والاجتماعية حول الأوضاع العامة والخاصة وانعكاساتها على أصحاب الأعمال وباقي القطاعات.

- إعداد مذكرات وأوراق عمل تقدم للحكومة بصورة دورية وتتضمن وجهات نظر رجال الأعمال في السياسات التنموية التي تتبعها والبرامج التي تنفذها الحكومة.

- المساهمة في تقديم المساعدات الفنية وتطوير برامج تدريب مناسبة لأعضاء الجمعية

بهدف تحسين العمل ورفع مستوى الأداء في أعمالهم.

١ - القيام مباشرة أو عن طريق جهة استشارية متخصصة في مسوحات ميدانية لتجميع البيانات ولاستطلاع الآراء حول القضايا التي تهم رجال الأعمال في البحرين.

٢ - تنشيط دور القطاع الخاص في البحرين والتأكيد على أهميته بالتعاون والتنسيق مع غرفة تجارة وصناعة البحرين ومؤسسات القطاع الخاص الأخرى.

٣ - تطوير العلاقات بين الجمعية والجهات الحكومية لمنفعة مجتمع الأعمال.

وتسعى الجمعية لتحقيق أهدافها في حدود القوانين المعمول بها بمملكة البحرين وبعد أخذ الموافقة المسبقة من الجهات الحكومية المختصة وذلك بالوسائل التالية:

١ - إقامة الفعاليات والمؤتمرات ذات العلاقة بنشاط الجمعية بعد أخذ الموافقة المسبقة من الجهات الحكومية المختصة.

٢ - عقد ندوات محلية وخارجية ودورات وورش عمل تدريبية في نفس المجال وذلك لبحث الشؤون الاقتصادية ذات الصلة بنشاط القطاع الخاص بعد أخذ الموافقة المسبقة من الجهات الحكومية المختصة.

٣ - إصدار نشرات ومطبوعات وفق أهداف الجمعية المرسومة بعد أخذ الموافقة المسبقة من الجهات الحكومية المختصة.

٤ - إنشاء موقع إلكتروني للجمعية على شبكة الإنترنت بعد أخذ الموافقة المسبقة من الجهات الحكومية المختصة.

٥ - التعاون مع المؤسسات المدنية ذات العلاقة بنشاط الجمعية.

وتستهدف الجمعية القيام بالأنشطة الاجتماعية.

وقد بين النظام الأساسي شروط العضوية في الجمعية، وهي على النحو التالي:

١ - إن لا يقل عمر العضو عن ثمانية عشر عاماً.

٢ - أن يكون مقيماً في مملكة البحرين.

٣ - أن يكون حسن السمعة والسلوك وان لا يكون قد حُكِم عليه في جريمة مخلة بالشرف أو الأمانة إلا إذا رُدَّ إليه اعتباره.

٤ - أن يكون من أفراد ثنائي الهندوسية في البحرين.

٥ - أن تكون له شركة مسجلة تجارياً ويحتوي سجل الشركة على اسمه.

وبين النظام الأساسي حقوق الأعضاء وواجباتهم وطريقة الانضمام والانسحاب والفصل وإسقاط العضوية من الجمعية، كما بينت المادة (١٦) من النظام حق العضو في التظلم من



قرار فصله أمام الجمعية العمومية العادية وغير العادية، واعتبار قرار الجمعية العمومية نهائياً في هذا الشأن.

وقد تضمّن النظام الأساسي بيان الهيئات المختلفة للجمعية، فقد اعتبر أن الجمعية العمومية هي السلطة العليا في رسم سياسة الجمعية ومراقبة تطبيقها، وتسري قراراتها على جميع أجهزتها ولجانها وأعضائها. ويبيّن النظام الأساسي كيفية انعقاد الجمعية العمومية العادية منها وغير العادية والشروط الواجب اتّباعها عند عقدها والنصاب القانوني الواجب توافره وكيفية التصويت على قراراتها والدعوة إليها.

كما حدّد النظام الأساسي اختصاصات كل من الجمعية العمومية العادية وغير العادية. كما بيّن النظام الأساسي أن مجلس الإدارة يتكون من أحد عشر عضواً تنتخبهم الجمعية العمومية من بين أعضائها لمدة سنتين قابلة للتجديد مدة أو مدداً أخرى، ويتم انتخابهم بالاقتراع السري المباشر.

واعتبر النظام الأساسي أن مجلس الإدارة هو السلطة التنفيذية للجمعية، ويقوم بتنفيذ السياسة التي ترسمها الجمعية العمومية والقرارات التي تصدرها تحقيقاً للأغراض المشروعة للجمعية. ويبيّن النظام الأساسي اختصاصات المجلس وشروط العضوية فيه وحقه في تشكيل اللجان المختلفة، وأن اجتماعاته تُعقد مرة كل شهر، كما حدّد النظام الأساسي طريقة التصويت وكيفية حل المجلس.

وحول مالية الجمعية بيّن النظام الأساسي أن موارد الجمعية تتكون من:

- ١ - رسم الانضمام الذي يدفعه العضو عقب قيده أو إعادة قيده بعضويتها.
- ٢ - اشتراكات الأعضاء.
- ٣ - الهبات والتبرعات التي تصرح بقبولها وزارة العمل والتنمية الاجتماعية.
- ٤ - أي موارد أخرى يقبلها مجلس الإدارة وفقاً للقانون بما لا يتعارض مع النظام الأساسي للجمعية وبشرط الموافقة المسبقة من وزارة العمل والتنمية الاجتماعية.
- ٥ - الأرباح الناتجة عن استثمار أموال الجمعية في حدود القوانين المعمول بها في مملكة البحرين.

كما بيّن النظام الأساسي ضرورة احتفاظ الجمعية بالسجلات والدفاتر اللازمة لتسيير أعمالها وأوجه صرف الأموال وطرق إيداعها، على أن تبدأ السنة المالية للجمعية من أول يناير وتنتهي في ٣١ ديسمبر من كل عام، وتُسْتَتَى السنة الأولى بالنسبة لبدء السنة المالية بحيث تبدأ من تاريخ نشر تسجيلها في الجريدة الرسمية إن لم يكن في شهر يناير، شريطة أن يكون الصرف طبقاً لللائحة المالية للجمعية وعلى ضرورة أن يقوم مجلس الإدارة بعرض الحساب

الختامي على الجمعية العمومية لإقراره.  
كما حدّد النظام الأساسي طرق المراقبة المالية وتدقيق الحسابات الختامية لإيرادات  
ومصروفات الجمعية.  
وأخيراً بيّن النظام الأساسي كيفية تعديله وكيفية إدماج الجمعية أو تقسيمها وقواعد حلها  
اختيارياً أو إجبارياً والجهة التي تؤوّل إليها أموالها عند الحل.  
وبعد إتمام عملية التصفية يقوم المصفّي بتوزيع الأموال الباقية على الجمعيات التي تعمل  
في ميدان عمل الجمعية.  
وإذا أصبحت طريقة التوزيع غير ممكنة تحدّد وزارة العمل والتنمية الاجتماعية الهيئات  
الاجتماعية التي ترى توجيه أموال الجمعية إليها.

## وزارة العمل والتنمية الاجتماعية

قرار رقم (٤٥) لسنة ٢٠١٨  
بشأن تعيين مجلس إدارة مؤقت لجمعية ابتكار

وزير العمل والتنمية الاجتماعية:

بعد الاطلاع على قانون الجمعيات والأندية الاجتماعية والثقافية والهيئات الخاصة العاملة في ميدان الشباب والرياضة والمؤسسات الخاصة، الصادر بالمرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ١٩٨٩ وتعديلاته،

وعلى القرار رقم (٤٠) لسنة ٢٠١٢ بشأن الترخيص بتسجيل جمعية ابتكار،

وعلى النظام الأساسي لجمعية ابتكار،

واستناداً إلى مذكرة إدارة دعم المنظمات الأهلية المؤرخة في ٢٠١٨/٧/٢، والثابتة فيها مخالفات وتجاوزات الجمعية للمواد (٣٢، ٣٣، ٣٨، ٣٩، ٤٦) من المرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ١٩٨٩، وعدم عقد اجتماع الجمعية العمومية ومجلس الإدارة، وعدم انتخاب مجلس إدارة للجمعية،

وعملاً بنص المادة (٢٣) من المرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ١٩٨٩ المشار إليه،

و ضماناً لحسن سير العمل بجمعية ابتكار،

وبناءً على عرض الوكيل المساعد لتنمية المجتمع،

## قرر الآتي:

## مادة (١)

يعين مجلس إدارة مؤقت لجمعية ابتكار لمدة ثمانية أشهر برئاسة السيد أسامة عبدالرحيم

عبدالله الخاجة، وعضوية كل من:

- ١ - نبيل عبدالرحمن أحمد الشيخ آل محمود.
- ٢ - عبدالإله إبراهيم محمد القاسمي.
- ٣ - عبدالحسن حسن عباس يوسف.
- ٤ - صباح خليل إبراهيم المؤيد.
- ٥ - يحيى محمد حسن أبوهاني الأنصاري.
- ٦ - فريد غلام عباس عبدعلي بدر.
- ٧ - عدنان عبدالرزاق محمد صالح آل محمود.
- ٨ - خلود محمد إبراهيم محمد علي مندي التميمي.
- ٩ - بدر عبدالحميد راشد محمد البقيشي.
- ١٠ - مريم إبراهيم حسن أحمد محمد.

**مادة (٢)**

يكون للمجلس المؤقت الاختصاصات المقررة لمجلس الإدارة وفقاً لأحكام قانون الجمعيات والأندية الاجتماعية والثقافية والهيئات الخاصة العاملة في ميدان الشباب والرياضة والمؤسسات الخاصة، الصادر بالمرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ١٩٨٩ والنظام الأساسي للجمعية.

**مادة (٣)**

على القائمين بالعمل في الجمعية أن يبادروا بتسليم مجلس الإدارة المؤقت جميع أموال الجمعية وسجلاتها ودفاترها ومستنداتها.

**مادة (٤)**

يُعدُّ مجلس الإدارة المؤقت تقريراً يقدم لوزارة العمل والتنمية الاجتماعية بشأن أوضاع الجمعية، متضمناً أمورها المالية خلال العامين الماضيين، ومقترحاته لإصلاحها وتطوير وتنظيم العمل بها وفقاً لأحكام القانون والنظام الأساسي المشار إليهما، وذلك خلال ستة أشهر من تاريخ العمل بهذا القرار.

**مادة (٥)**

يدعو مجلس الإدارة المؤقت الجمعية العمومية إلى اجتماع يُعقد قبل انتهاء المدة المحددة بالمادة (١) من هذا القرار بشهر على الأقل وبعد موافقة الوزارة، وأن يعرض عليها تقريراً مفصلاً عن حالة الجمعية. وتنتخب الجمعية العمومية مجلس الإدارة الجديد في الجلسة ذاتها بعد اتخاذ الإجراءات الخاصة بترشيح أعضاء مجلس الإدارة وفقاً لأحكام القانون والنظام الأساسي المشار إليهما.

**مادة (٦)**

على وكيل الوزارة تنفيذ هذا القرار، ويُعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

وزير العمل والتنمية الاجتماعية

جميل بن محمد علي حميدان

صدر بتاريخ: ١٧ ذي القعدة ١٤٣٩هـ

الموافق: ٣٠ يوليو ٢٠١٨م

## وزارة العمل والتنمية الاجتماعية

قرار رقم (٤٦) لسنة ٢٠١٨  
بشأن تعيين مجلس إدارة مؤقت للنادي الفلبيني

وزير العمل والتنمية الاجتماعية:

بعد الاطلاع على قانون الجمعيات والأندية الاجتماعية والثقافية والهيئات الخاصة العاملة في ميدان الشباب والرياضة والمؤسسات الخاصة، الصادر بالمرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ١٩٨٩ وتعديلاته،

وعلى القرار رقم (١٨) لسنة ١٩٩١ بشأن الترخيص بإعادة تسجيل النادي الفلبيني،

وعلى النظام الأساسي للنادي الفلبيني،

وإستناداً إلى مذكرة إدارة دعم المنظمات الأهلية المؤرخة في ٢٠١٨/٧/٢، والثابت فيها مخالفات وتجاوزات النادي للمواد (٢٢، ٣٣، ٣٨، ٣٩، ٤٦) من المرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ١٩٨٩، وعدم عقد اجتماع الجمعية العمومية ومجلس الإدارة، وعدم انتخاب مجلس إدارة بالنادي،

وعملاً بنص المادة (٢٣) من المرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ١٩٨٩ المشار إليه،

و ضمناً لحسن سير العمل بالنادي الفلبيني،

وبناءً على عرض الوكيل المساعد لتنمية المجتمع،

## قرر الآتي:

## مادة (١)

يُعين مجلس إدارة مؤقت للنادي الفلبيني لمدة ثمانية أشهر برئاسة السيد GREGORIO III

SANCHEZ ESQUIVEL، وعضوية كل من:

١- Fernando Liquid Magallanes

٢- Rosemarie Dela Rosa Hernandez

٣- Ricardo Jr Llusala Advincula

٤- Emelito Jr Linghap Durano

٥- Rosemarie Biazon Gala

٦- Cecilia Vidal Ancheta

٧- Vicnard Leo Florendo

٨- Abegail Velasco Pelagio

#### مادة (٢)

يكون للمجلس المؤقت الاختصاصات المقررة لمجلس الإدارة وفقاً لأحكام قانون الجمعيات والأندية الإجتماعية والثقافية والهيئات الخاصة العاملة في ميدان الشباب والرياضة والمؤسسات الخاصة، الصادر بالمرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ١٩٨٩ والنظام الأساسي للنادي.

#### مادة (٣)

على القائمين بالعمل في النادي أن يبادروا بتسليم مجلس الإدارة المؤقت جميع أموال النادي وسجلاته ودفاتره ومستنداته.

#### مادة (٤)

يُعدُّ مجلس الإدارة المؤقت تقريراً يقدم لوزارة العمل والتنمية الإجتماعية بشأن أوضاع النادي، متضمناً أموره المالية خلال العامين الماضيين، ومقترحاته لإصلاحه وتطوير وتنظيم العمل به وفقاً لأحكام القانون والنظام الأساسي المشار إليهما، وذلك خلال ستة أشهر من تاريخ العمل بهذا القرار.

#### مادة (٥)

يدعو مجلس الإدارة المؤقت الجمعية العمومية إلى اجتماع يعقد قبل انتهاء المدة المحددة بالمادة (١) من هذا القرار بشهر على الأقل بعد موافقة الوزارة، وأن يعرض عليها تقريراً مفصلاً عن حالة النادي. وتنتخب الجمعية العمومية مجلس الإدارة الجديد في الجلسة ذاتها بعد اتخاذ الإجراءات الخاصة بترشيح أعضاء مجلس الإدارة وفقاً لأحكام القانون والنظام الأساسي المشار إليهما.

#### مادة (٦)

على وكيل الوزارة تنفيذ هذا القرار، ويُعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

وزير العمل والتنمية الاجتماعية

جميل بن محمد علي حميدان

صدر بتاريخ: ١٣ ذي القعدة ١٤٣٩هـ

الموافق: ٢٦ يوليو ٢٠١٨م

## وزارة العمل والتنمية الاجتماعية

قرار رقم (٤٧) لسنة ٢٠١٨  
بشأن الترخيص بإنشاء وتشغيل  
مركز المؤسسة البحرينية للتربية الخاصة

وزير العمل والتنمية الاجتماعية:

بعد الاطلاع على القانون رقم (٧٤) لسنة ٢٠٠٦ بشأن رعاية وتأهيل وتشغيل المعاقين وتعديلاته،

وعلى القرار رقم (٦٤) لسنة ٢٠١٠ بشأن شروط وإجراءات الترخيص بإنشاء وتشغيل مراكز ومعاهد التأهيل ودور الرعاية والإيواء، والورش الخاصة بالأشخاص ذوي الإعاقة، المعدل بالقرار رقم (٨٣) لسنة ٢٠١٧،

وبناءً على عرض الوكيل المساعد للرعاية والتأهيل الاجتماعي،

قرر الآتي:

مادة (١)

يُرخص للدكتورة زهرة عيسى الزيرة بإنشاء وتشغيل مركز المؤسسة البحرينية للتربية الخاصة لمدة سنتين تحت قيد رقم (٠٣/م ت خ/٢٠١٨).

مادة (٢)

على وكيل الوزارة تنفيذ هذا القرار، ويُعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

وزير العمل والتنمية الاجتماعية

جميل بن محمد علي حميدان

صدر بتاريخ: ١٩ ذي القعدة ١٤٣٩هـ  
الموافق: ١ أغسطس ٢٠١٨م

## وزارة الصناعة والتجارة والسياحة

## قرار رقم (٥٨) لسنة ٢٠١٨

## بتنظيم قيد وكلاء تسجيل الملكية الصناعية

وزير الصناعة والتجارة والسياحة:

بعد الاطلاع على المرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ٢٠٠١ بإصدار قانون الشركات التجارية وتعديلاته،

وعلى القانون رقم (١) لسنة ٢٠٠٤ بشأن براءات الاختراع ونماذج المنفعة، المعدل بالقانون رقم (١٤) لسنة ٢٠٠٦، ولائحته التنفيذية الصادرة بالقرار رقم (٥٤) لسنة ٢٠٠٦،

وعلى القانون رقم (٦) لسنة ٢٠٠٦ بشأن الرسوم والنماذج الصناعية، ولائحته التنفيذية الصادرة بالقرار رقم (١) لسنة ٢٠١٠،

وعلى القانون رقم (٦) لسنة ٢٠١٤ بالموافقة على قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية، ولائحته التنفيذية الصادرة بالقرار رقم (٦٥) لسنة ٢٠١٦،

وعلى المرسوم بقانون رقم (٢٧) لسنة ٢٠١٥ بشأن السجل التجاري،  
وعلى القرار رقم (١١٥) لسنة ٢٠١١ بشأن إجراءات منح براءة اختراع،  
وبناءً على عرض وكيل الوزارة لشؤون التجارة،

## قرر الآتي:

## مادة (١)

## تعريف

في تطبيق أحكام هذا القرار يكون للكلمات والعبارات التالية المعاني المبينة قرين كل منها، ما لم يقتض سياق النص خلاف ذلك:

المملكة: مملكة البحرين.

الوزارة: الوزارة المعنية بشؤون الصناعة والتجارة.

الوزير: الوزير المعني بشؤون الصناعة والتجارة.

الإدارة المختصة: إدارة الملكية الصناعية.

السجل: سجل قيد وكلاء تسجيل الملكية الصناعية بإدارة الملكية الصناعية.

وكيل تسجيل: أي شخص اعتباري مصرح له بممارسة نشاط تسجيل ملكية فكرية أو



استشارات قانونية أو أي مكتب محاماة مرخص له، ويوكل من قبل مالك العلامة التجارية أو براءة الاختراع أو الرّسم والنموذج الصناعي، لإيداع طلبه ومتابعته في سجلات إدارة الملكية الصناعية. ويدخل في تعريف وكلاء التسجيل المحامون العاملون من الأشخاص الطبيعيين.

### مادة (٢)

#### القيّد في السجل

لا يجوز لأي شخص مزاولة نشاط وكيل ملكية صناعية ما لم يكن اسمه مقيداً في السجل. كما لا يجوز لأي شخص أن يثبت في أوراقه أو وسائل الدعاية والإعلان أنه وكيل تسجيل دون أن يكون اسمه مقيداً في السجل.

### مادة (٣)

#### شروط القيد في السجل

يُشترط في من يقيد اسمه في السجل من الوكلاء ما يأتي:

- ١ - إذا كان المتقدم للقيد شركة من شركات التضامن أو التوصية البسيطة، فيتعيّن أن يكون لدى أحد الشركاء المتضامين فيها خبرة لا تقل عن عامين في مجال الملكية الفكرية.
- ٢ - إذا كان المتقدم للقيد يتخذ شكلاً آخر من أشكال الشركات، فيتعيّن أن تتوافر في المدير المسئول في الشركة أو المؤسسة في المملكة سواءً كان من الشركاء أو من غيرهم الشروط الآتية:

(أ) أن يكون كامل الأهلية.

(ب) أن يكون حاصلاً على شهادة جامعية من إحدى الجامعات المعترف بها في المملكة أو أية جامعة معترف بها من خارجها، على أن تكون موثقة ومصدّقة وفقاً للتشريعات واللوائح المنظمة لذلك.

(ج) أن تكون لديه خبرة لا تقل عن سنتين بالعمل في أحد المكاتب أو الشركات المقيّدة بالسجل أو المرخصة تجارياً من السلطة المختصة لممارسة نشاط الملكية الفكرية أو الاستشارات القانونية أو المحاماة.

(د) أن يكون حسن السيرة والسلوك ولم تصدر ضده أحكام في جرائم مُخلة بالشرف أو الأمانة ما لم يكن قد رُد إليه اعتباره.

- ٣ - إذا كان المتقدم للقيد شركة مؤسّسة خارج المملكة: يتعيّن أن تتوافر فيها الشروط الآتية:

(أ) أن يكون مرخصاً لها بمزاولة نشاط وكيل تسجيل ملكية صناعية في الدولة التي تحمل جنسيتها.

- (ب) أن تكون مارست العمل الفعلي في دولتها كوكيل تسجيل ملكية فكرية لمدة سنتين على الأقل.
- (ج) أن يكون لديها سجل تجاري يمارس النشاط بالمملكة.

#### مادة (٤)

##### طلب القيّد

يقدم طلب القيّد في السجل إلى الإدارة المختصة على النموذج المعد لذلك، مرفقة به المستندات التالية:

- أولاً: بالنسبة للأشخاص المعنوية:
- ١ - صورة طبق الأصل من عقد الشركة أو نظامها الأساسي.
  - ٢ - صورة طبق الأصل من شهادة قيّد الشركة في السجل التجاري.
  - ٣ - وفي حالة الشركات الأجنبية، شهادة رسمية من الجهة المختصة في الدولة المسجلة فيها الشركة تبين أنها مؤسسة مسجلة ومرخص لها بمزاولة هذا النشاط في الدولة التي تحمل جنسيتها وفقاً لأحكام القوانين المعمول بها.
  - ٤ - المستندات المطلوبة من مدير الشركة المسؤول وفقاً للمادة (٢/٣) من هذا القرار.
  - ٥ - نموذج التوقيع المعتمد.
  - ٦ - أسماء المندوبين المعتمدين من وكيل التسجيل.
- ثانياً: بالنسبة للأشخاص الطبيعية:
- ١ - أن يكون كامل الأهلية.
  - ٢ - ترخيص مزاولة النشاط كمحام بالمملكة.
  - ٣ - نموذج التوقيع المعتمد.
  - ٤ - أسماء المندوبين المعتمدين من وكيل التسجيل.

#### مادة (٥)

##### إصدار شهادة القيّد

تقوم الإدارة المختصة بالبت في طلب القيّد في السجل خلال ثلاثين يوماً من تاريخ تقديمه، مستوفياً المستندات والبيانات. وفي حالة قبوله تسلّمه شهادة قيّد سارية لمدة سنة واحدة مؤشراً عليها بحصول القيّد ورقمه وتاريخه. وفي حالة رفضه يجب أن يكون مسبباً، ويُعتبر انقضاء هذه

المدة دون رد بمثابة رفض ضمني للطلب.

#### مادة (٦)

##### تعديل البيانات أو المستندات

على وكلاء تسجيل الملكية الصناعية إخطار الإدارة المختصة بكل تعديل أو تغيير يطرأ على بيانات طلب القيد أو المستندات المرفقة به، ويكون الإخطار بموجب طلب يُقدَّم إلى الإدارة المختصة خلال ثلاثين يوماً من تاريخ حدوث التعديل أو التغيير، وفقاً للنموذج المعد لذلك مرفقة به المستندات المؤيدة له.

#### مادة (٧)

##### تدوين البيانات المعدلة

تقوم الإدارة المختصة بتدوين البيانات الجديدة في السجل مع الإشارة لتاريخ التعديل وإرفاق المستندات المؤيدة له، ويُعطى مقدّم الطلب إفادة بحصول التأشير بالتعديل أو التغيير وتاريخه. وللإدارة المختصة أن ترفض طلب التعديل أو التغيير لأية أسباب تقدرها، مع إخطار مقدّم الطلب خلال ثلاثين يوماً من تاريخ تقديمه.

#### مادة (٨)

##### التزامات المُقيدين

يجب على المُقيدين في السجل ما يأتي:

- ١ - التقدم بطلب تجديد القيد سنوياً قبل ثلاثين يوماً من تاريخ انتهاء صلاحية شهادة القيد.
- ٢ - أن يقرن اسمه برقم قيده في السجل في جميع المكاتبات والشهادات والتقارير الصادرة عنه.

#### مادة (٩)

##### الشكاوى والمخالفات

على الإدارة المختصة من تلقاء نفسها، أو بناءً على طلب من الوزارة، أو شكوى مقدّمة إليها أن تجري تحقيقاً مع وكيل التسجيل فيما تُسبب إليه من مخالفات تتعلق بمزاولة هذا النشاط. فإذا تبين أن الواقعة المنسوبة إليه تُشكل جريمة جنائية أحالت الأمر إلى النيابة العامة.

## مادة (١٠)

## التدابير الإدارية

مع عدم الإخلال بالمسئولية المدنية والجنائية، يوقع على وكيل التسجيل الذي يُخل بواجباته في مزاولة هذا النشاط أحد التدابير الآتية:

١ - الإنذار الكتابي.

٢ - الوقف عن ممارسة النشاط لمدة لا تتجاوز سنة، وفي حالة تكرار المخالفة لمدة لا تتجاوز سنتين.

٣ - شطب القيد.

ولا يجوز لمن شطب قيده التقدم بطلب لإعادة القيد قبل مُضي ثلاث سنوات من تاريخ الشطب.

## مادة (١١)

## وجوب الإخطار بقرار الوقف أو الشطب

على جهة الإدارة قبل صدور قرار الوقف أو الشطب إخطار وكيل التسجيل بتقديم دفاعه خلال ثلاثين يوماً من تاريخ الإخطار، فإذا لم يقدم خلال الميعاد المذكور أو قدم ولم تقتنع به الإدارة المختصة، عُرض الأمر على وكيل الوزارة لاتخاذ ما يراه مناسباً.

## مادة (١٢)

## التظلم

يجوز لمن رفض طلب قيده أو وُقع عليه تدبير إداري وفقاً لأحكام هذا القرار أن يتظلم منه إلى الوزير خلال ثلاثين يوماً من تاريخ إخطاره أو من تاريخ انتهاء المدة المحددة دون البت في الطلب.

ويتعين على الوزير البت في التظلم خلال ثلاثين يوماً من تقديمه، ويُعتبر انقضاء هذه المدة دون رد بمثابة رفض ضمني له.

## مادة (١٣)

## الرسوم

تُطبق في شأن رسم القيد في السجل الرسوم المقررة في اللائحة التنفيذية لقانون تسجيل العلامات التجارية.

## مادة (١٤)

## أحكام تنفيذية

على وكيل وزارة التجارة تنفيذ أحكام هذا القرار، ويُشر في الجريدة الرسمية، ويُعمل به بعد ثلاثة أشهر من اليوم التالي لتاريخ نشره.

وزير الصناعة والتجارة والسياحة

زايد بن راشد الزياني

صدر بتاريخ: ٢٠ ذي القعدة ١٤٣٩هـ  
الموافق: ٢ أغسطس ٢٠١٨م

## مصرف البحرين المركزي

قرار رقم (٤٢) لسنة ٢٠١٨

بشأن إلغاء ترخيص مؤسسات وغرف التسوية والتقاص والإيداع والحفظ المركزي المرخص بها لـ (بي إف إكس للمقاصة والإيداع ش.م.ب.م)

محافظ مصرف البحرين المركزي:

بعد الاطلاع على قانون مصرف البحرين المركزي والمؤسسات المالية، الصادر بالقانون رقم (٦٤) لسنة ٢٠٠٦ وتعديلاته، وبناءً على توجيه مدير إدارة التراخيص،

## قرر الآتي:

## مادة (١)

يُلغى ترخيص مؤسسات وغرف التسوية والتقاص والإيداع والحفظ المركزي المرخص بها لـ (بي إف إكس للمقاصة والإيداع ش.م.ب.م) الممنوح بتاريخ ٥ أكتوبر ٢٠١٠، والمسجل تحت السجل التجاري رقم ١-٧٤٥٨٠.

## مادة (٢)

يُعمل بهذا القرار اعتباراً من تاريخ صدوره، ويُشر في الجريدة الرسمية.

محافظ مصرف البحرين المركزي

رشيد محمد المعراج

صدر بتاريخ: ٢٦ ذي القعدة ١٤٣٩هـ  
الموافق: ٨ أغسطس ٢٠١٨م

## مجلس المناقصات والمزايدات

## إعلان رقم (٤) لسنة ٢٠١٨

## بشأن قرارات الترسية الصادرة في المناقصات خلال شهر أبريل ٢٠١٨

إعمالاً لأحكام المادة (٣٧) من المرسوم بقانون رقم (٣٦) لسنة ٢٠٠٢ بشأن تنظيم المناقصات والمزايدات والمشتريات والمبيعات الحكومية، تُنشر المناقصات التالية:

## تقرير الترسيات الشهري

من: 01/04/2018 إلى: 30/04/2018

## الشركة العامة للدواجن

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفاز	العملة	قيمة العطاء
١	1/2018	مناقصة	توريد 2400 طن علف دجاج بياض	١	DELMON POULTRY CO	BD	319,400

## المخازن المركزية

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفاز	العملة	قيمة العطاء
١	TC/AH/PT-238/11/2017	مناقصة	مصابيح لإنارة الشوارع	١	CENTRAL POWER & PROCESS SYSTEMS	BD	52,255.350
				٢	AL BAIT FURNISHING	BD	38,700
				٣	UNITED COMMERCIAL AGENCIES	BD	94,800
				٤	POWER ELECTRIC FOR TRADING & CONTRACTING	BD	60,607.500
					المجموع (د.ب.):		246,362.850
٢	TC/AJ/PT-250/12/2017	مناقصة	محطات فرعية	١	YOUSIF KHALIL ALMOAYYED & SONS CO.	BD	705,672
٣	TC/MM/PT-254/12/2017	مناقصة	أنابيب البولي ثيلين	١	EUROTURBINE S.P.C	BD	30,597
٤	TC/AK/PT-004/01/2018	مناقصة	محطات فرعية	١	YOUSIF KHALIL ALMOAYYED & SONS CO.	BD	44,776
٥	TC/AK/PT-011/01/2018	مناقصة	مفاتيح كهربائية	١	GULF SERVICES CO	BD	93,800
٦	SP/KA/PT-230/10/2017	مناقصة	قطع غيار لمحطة الرفع لإنتاج الكهرباء	١	ALSTOM MIDDLE EAST FZE	BD	102,782
٧	TC/AK/PT-014/01/2018	مناقصة	كابلات أرضية	١	YOUSIF KHALIL ALMOAYYED & SONS CO.	BD	704,100
٨	TC/FN/PT-022/02/2018	مناقصة	موصلات كهربائية	١	EUROTURBINE S.P.C	BD	44,080
				٢	GULF SERVICES CO	BD	8,385
					المجموع (د.ب.):		52,465

## المؤسسة العامة للشباب والرياضة

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفاز	العملة	قيمة العطاء
١	RFPMYS/21/2017	مناقصة	مسك السجلات المحاسبية للأندية الوطنية	١	PKF BAHRAIN	BD	102,000

## بوليتكنك البحرين

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفاز	العملة	قيمة العطاء
١	BP/008/2017	مناقصة	خدمات التنظيف والمناظر الطبيعية في بوليتكنك البحرين	١	STAR GROUP COMPANY S.P.C	BD	329,136
٢	BP/009/2017	مناقصة	شراء معدات التصميم المرئي والمعدات السمعية والبصرية (كاميرات)	١	IWORLD CONNECT	BD	27,500

## شركة تطوير للبترول

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفاز	العملة	قيمة العطاء
١	RFP/Tatweer/107/2018	مناقصة	توفير خدمات التفتيش من طرف ثالث	١	INTERTEK INDUSTRY	BD	632,246.300
٢	RFP/Tatweer/109/2018	مناقصة	توريد ال MANUAL VALVES FOR STEAM SERVICES	١	TC EQUIPMENT ESTABLISHMENT	US D	124,022.730

شركة تطوير للبترول

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
٣	RFP/Tatweer/102/2017	مناقصة	توفير خدمات السقالات الذي يتضمن أداء المقاول لأعمال توريد المعدات والمواد والموظفين	١	ALLIED MIDDLE EAST	BD	527,591.040
٤	RFP/Tatweer/118/2018	مناقصة	صيانة العازل الحراري أثناء الصيانة الوقائية	١	HERTEL MSL CO. W.L.L	BD	137,915.653
٥	RFP/Tatweer/87/2017	مناقصة	عقد لمدة (3) سنوات لتوريد أدوات اسمنت	١	FORUM MIDDLE EAST LTD	BD	301,867
٦	TB/25185/2018	مناقصة	SUPPLY OF LEWA SPARES TO POWERLINE SOLUTIONS EST	١	POWERLINE SOLUTIONS EST	USD	146,091.160
٧	RFP/Tatweer/88/2017	مناقصة	GAS LIFT CHOKE AUTOMATION- FULL FIELD (150 WELLS)	١	MOHAMMED JALAL & SONS TECHNOLOGY	BD	3,379,294

شركة مطار البحرين

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	BAC/208/2017	مناقصة	طلب تقديم اقتراح لحق الامتياز لتطوير وتشغيل وحدات الأغذية والمشروبات في صالة الوصول والمغادرين في مطار البحرين الدولي	١	AL SHAYA TRADING COMPANY	BD	56,493
٢	BAC/206/2017	مناقصة	طلب تقديم اقتراح لحق الامتياز لتطوير وتشغيل وحدات التجزئة المتخصصة في الجانب الجوي في مطار البحرين الدولية	١	BAHRAIN DUTY FREE SHOP	BD	846,000
٣	BAC/209/2017	مناقصة	طلب تقديم اقتراح لحق الامتياز لتطوير وتشغيل متجر لبيع مستلزمات محدوده والتتبع والاخبار في مطار البحرين الدولي	١	THAT AL SALASIL	BD	1,503,644
				٢	JASHANMAL & SONS B.S.C (CLOSED)	BD	1,456,363
					المجموع (د.ب.):		2,960,007
٤	BAC/205/2017	مناقصة	طلب تقديم اقتراح لحق الامتياز لتطوير وتشغيل وحدات الأغذية والمشروبات في الجانب الجوي في مطار البحرين الدولي	١	SSP CATERING CYPRUS	BD	1,900,000

شركة نفط البحرين

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	(17)Q094750	مناقصة	PURCHASE OF MOLEX PUMPS SPARES	١	WHALE TANKERS	BD	70,321
٢	Q095167(56) (ENG)	مناقصة	PURCHASE OF GAS TURBINE SPARES	١	GENERAL ELECTRIC	BD	53,020
٣	Q095744 (09) (IT)	مناقصة	تحديث وحدات التخزين الإلكتروني	١	ZAYANI INFOSYSTEMS MIDDLE EAST	BD	60,000
٤	T170133	مناقصة	توفير خدمة الصيانة لأنظمة التسخيم الضبابي والتسخيم الآلي والنفث الحراري لتنقية الزيت	١	PAXTON CO	BD	326,158.290
٥	(17)Q096650	مزيدة	ترقية نظام الكشف عن اللهب	١	REDA TRADING	BD	173,317
٦	(49)Q093424	مناقصة	اتفاقية شراء طويلة الأجل للأثاث لاستخدامها في عوالي	١	ALHAJ ALI AHMED BUKANAN & SONS	BD	121,500
				٢	PROJECTS CONSTRUCTION CO	BD	445,320
					المجموع (د.ب.):		566,820
٧	(31)Q096160	مناقصة	تصميم وتوريد لوحات توزيع الإضاءة المصنفة بالخطرة لوحدات مشروع الديزل المنخفض الكبريت	١	NEWTECH INTERNATIONAL	BD	82,040
٨	(17)Q096120	مناقصة	اصلاح المعدات المتحركة	١	ELLIOTT EBARA MIDDLE EAST MAINTENANCE	BD	117,280
٩	T160174	مناقصة	توفير خدمة الاصلاح الطارى لأنبوب وقود الطائرات المعفوم من سترة الى عراد	١	BAHRAIN MAINTENANCE AND DIVING SERVICES	BD	308,300
١٠	(25)Q095688	مناقصة	شراء مخفر لعملية فصل الكبريت عن الديزل بواسطة غاز الهيدروجين	١	ALBEMARLE CATALYST COMPANY BV	BD	1,548,448
١١	T180013 (OSE)	مناقصة	اعمال الصيانة للبارجة بابكو-5	١	ARAB SHIPBUILDING & REPAIR YARDCO - ASRY	BD	76,477.500
١٢	(9) Q096145	مناقصة	شراء رخصة ادارة الهوية المملوكة لشركة اوراكل	١	ORACLE SYSTEMS	USD	644,709
١٣	Q094335	مناقصة	SUPPLY OF WELDING CONSUMABLES	١	BAHRAIN MEDICAL & INDUSTRIAL GAS PLANT	BD	49,935.919
				٢	BAHRAIN WORKSHOP CO	BD	33,607.600
					المجموع (د.ب.):		83,543.519



## شركة نفط البحرين

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١٤	(31)Q094340	مناقصة	توفير مختلف قطع غيار للكهرباء والألات الدقيقة ماركة ا بي بي	١	NAWAZ AHMED CONTRACTING & TRADING	US D	291,949.410
				٢	BOFFETTI	US D	53,415.480
					المجموع (د.ب.):		130,547.928

## طيران الخليج

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	TB/25192/2018	مناقصة	BOEING 787-9 INITIAL PROVISIONING FOR WHEELS & BRAKES WORKSHOP SPARES	١	SAFRAN LANDING SYSTEMS	BD	104,414
٢	BTB-18-2-1781	مناقصة	الصيانة الفنية الأرضية في مطار لندن هيثرو الدولي المملكة المتحدة	١	ETIHAD AIRWAYS	BD	408,328
٣	BTB-18-1-1753	مناقصة	AIRCRAFT TECHNICAL SUPPORT LINE MAINTENANCE AT ADDIS ABABA BOLE INTERNATIONAL AIRPORT ADDIS ABABA (ADD) - ETHIOPIAN	١	EGYPTAIR MAINTENANCE & ENGINEERING	BD	54,553
٤	BTB-18-02-1776	مناقصة	تعيين شركة لانتاج وتنظيم فعالية اطلاق اسطول B787	١	UNIT9 LTD	BD	507,000
٥	BTB-17-11-1724	مناقصة	شراء معدات وأدوات صيانة لاسطول طائرات A320 & A321 NEO	١	AIRBUS	BD	714,350
٦	BTB-17-10-1719	مناقصة	شراء حقائب الإسعافات الأولية لاسطول البوينغ B787	١	EASTERN AERO MARINE (EAM)	BD	33,930
٧	BTB-18-03-1786	مناقصة	الخدمات المناولة الأرضية في مطار كيمبيغودا الدولي في بنغالور (بنغالور)	١	GLOBE GROUND INDIA PVT.	BD	349,851
٨	ITC-13-2-1119	مناقصة	RENEW GROUND HANDLING AT MOMBAY AIRPORT	١	MUMBAI CARGO SERVICES CENTER AIRPORT PVT	BD	129,544

## معهد البحرين للؤلؤ والأحجار الكريمة - دانات

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	TB/25320/2018	مناقصة	DANAT PARTICIPATION IN THE HONG KONG JEWELRY & GEM FAIR 14-18 SEPTEMBER 2018	١	UBM AISA LTD	US D	172,842.500

## هيئة البحرين للثقافة والآثار

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	7/2017	مناقصة	تنفيذ مركز زوار طريق اللؤلؤ	١	ALMOAYYED CONTRACTING W.L.L.	BD	3,640,991.497
٢	01-2018	مناقصة	الصيانة الكهربائية والميكانيكية للمواقع المباني التابعة لهيئة البحرين للثقافة والآثار	١	ALMOAYYED AIR CONDITIONING W.L.L.	BD	81,360
٣	02-2018	مناقصة	توفير عمال لورشة النجارة والصيانة في هيئة البحرين للثقافة والآثار	١	DURRAT AL MUHARRAQ CLEANING	BD	106,656

## هيئة البحرين للسياحة والمعارض

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	TB/25186/2018	مناقصة	مشروع التسويق والترويج لمملكة البحرين سياحياً	١	خدمات وسائل الإعلام العربية الدولية	AE D	2,819,000

## هيئة الكهرباء والماء

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	PP--2017-189 ETD	مناقصة	إستبدال شواحن البطاريات لعدد خمس محطات فرعية تابعة لإدارة نقل الكهرباء	١	ALMOAYYED TRADING & CONTRACTING	BD	85,980
٢	4663/2016/3100	مناقصة	اعمال تصنيع وتركيب المفاتيح الكهربائية لمحطات جيد 66 ك ف-أهمل	١	GRID SOLUTIONS SAS - FOREIGN BRANCH	BD	8,456,189
٣	RP--2017-210 EPD	مناقصة	عقد خدمة للقيام بأعمال تنظيف المرشحات الداخلية وإجراء اختبار الضغط الهيدروستاتيكي وخلخلة الهواء والتنظيف الكيميائي لوحدات التحلية بمحطة سترة لمدة سنتين	١	ABUOBAID CONTRACTING & TRADING GROUP	BD	54,800
٤	PP--2018-001 FRSD	مناقصة	أعمال صيانة وتجديدات لمبنى قسم الخدمات الفنية العامة - سترة	١	SILLA CONSTRUCTION	BD	53,932.200
٥	PP--2017-206 ETD	مناقصة	تزويد المياه للمحطات الفرعية لنقل الكهرباء لمدة سنتين	١	ALFARAJ TRADING & SERVICES CO. W.L.L.	BD	48,921.600
٦	RP-GIS-2017-232	مناقصة	إجراء عمليات المسح لنظام المعلومات الجغرافية ببيئة الكهرباء والماء - لمدة عامين	١	MICRO CENTER	BD	1,351,392
٧	4661/2016/3100 (A)	مناقصة	عقد زمني لأعمال فحص التربة والمسح	١	AL HOTY ANALYTICAL SERVICES	BD	100,000

هيئة الكهرباء والماء

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
٨	4667/2018/3100	مناقصة	مشروع تطوير شبكة نقل الكهرباء جهد (220) و(66) كيلوفولت للأعوام (2016-2012) المرحلة الأولى بناء عدد (3) محطات جديدة لنقل الكهرباء لتزويد المشروع الجديد لشركة نفط البحرين (بابكو) بالكهرباء - أوامر تغييرية محطة نقل كهرباء جهد 220 كيلوفولت "BMP REFINARY" محطة نقل كهرباء جهد 220 كيلوفولت "EAST SITRA" - (BSP) محطة نقل كهرباء جهد 66 كيلوفولت "SITRA TANK FARM" - (CITY)	١	ESB INTERNATIONAL	BD	1,519,000
٩	PM-2017-167 EPD	مناقصة	تصليح وإعادة تأهيل الموقد للتوربين الغازي رقم 11 نو السونم 13 دي أم	١	ALSTOM MIDDLE EAST FZE	BD	47,212
١٠	PP--2017-225 EPD	مناقصة	استبدال نظام التحكم الحالي لوحد التبادل الأيوني للوحدة الأولى بمحطة سفرة لإنتاج الكهرباء والماء	١	PRUDENT SOLUTIONS	BD	65,700

هيئة المعلومات والحكومة الإلكترونية

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	TB/25193/2018	مناقصة	شراء خدمات التدريب من شركة امازون ويب (AWA)	١	شركة خدمات امازون ويب	BD	1,823,191
٢	TB/25316/2018	مناقصة	مشروع تحديث شبكة البيانات الحكومية	١	BATELCO	BD	31,016
٣	iGA/2017/07	مناقصة	نظام اصدار التراخيص الراديوية الالكتروني	١	LST MIDDLE EAST	BD	103,284

هيئة تنظيم الاتصالات

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	TB/25304/2018	مناقصة	التعاقد المباشر مع شركة INTERCAI MONDIATE لعمل SPECTRUM VALUATION FOR MOBILE -1 LICENSES RENEWAL AND 2-SPECTRUM VALUATION FOR NEW MOBILE SPECTRUM AWARD	١	INTERCAI MONDIALE LIMITED	BD	41,480

هيئة تنظيم سوق العمل

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	LMRA/2017/09	مناقصة	ANNUAL MAINTENANCE & SUPPORT AGREEMENT FOR THE AUTOMATED FINGERPRINT IDENTIFICATION SYSTEM (AFIS)	١	SAFRAN IDENTITY & SECURI	BD	108,874
٢	LMRA/2017/05	مناقصة	التعاقد لتوفير الدعم الفني للحواسب الآلية	١	BAHRAIN BUSINESS MACHINES	BD	299,700

وزارة الإسكان

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	SP/02/17	مناقصة	برنامج التنمية الخليجي - منحة دولة الكويت الشقيقة - مدينة شرق الحد الإسكانية - 424 وحدة سكنية	١	اتلاف شركتي كثار ودار الخليج	BD	19,947,532.960
٢	SP/03/17	مناقصة	برنامج التنمية الخليجي - منحة دولة الكويت الشقيقة - مدينة شرق الحد الإسكانية - طلب الموافقة على طرح مناقصة الاشراف على بناء 271 & 424 وحدة سكنية	١	AL MATOUCK CONSULTANTS & DAR GULF CONSULT	BD	676,250
٣	SP/04/17	مناقصة	برنامج التنمية الخليجي - منحة دولة الكويت الشقيقة - طلب الموافقة على طرح مناقصة الاشراف على بناء 314 وحدة سكنية بالمدينة الشمالية	١	PACE ARCH.	BD	300,215

وزارة الأشغال

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	SES-14/0049	مناقصة	توفير أيدي عاملة لقطاع الصرف الصحي	١	HOUSTON CLEAN	BD	85,000
٢	BMD-17/0030	مناقصة	تجديد لسوق السمك وسوق اللحم بالمنامة	١	SARAYA CONTRACTORS CO. W.L.L	BD	252,935
٣	SES-13/0010	مناقصة	تشغيل شبكة مياه الصرف الصحي المعالجة	١	AL KOHEJI TECHNICAL SERVICES	BD	189,000
٤	RDS-17/0018	مناقصة	شهران مجمع 1044 طريق 4457 والطرق المحيطة	١	KINGDOM ASPHALT COMPANY W L L	BD	149,968.520
٥	RDS-17/0024	مناقصة	إعادة إنشاء جسر 17 على شارع أم السعد	١	KINGDOM ASPHALT COMPANY W L L	BD	756,550.020
٦	SPO/204/17	مناقصة	هدم و بناء السور الخارجي لقصر القضيبيية - أعمال البناء	١	GULF FENCING & SPECIALIST SURFACING EST.	BD	549,000
٧	SES-16/0022	مناقصة	شبكة نظام الري بالمياه المعالجة في نادي راشد للفروسية	١	JALAL AL AALI & SONS BSC C	BD	1,167,145.606
٨	SES-17/0011	مناقصة	تشغيل وصيانة محطة شمال سنتر لمعالجة مياه الصرف الصحي	١	MC6 CONSTRUCTION	BD	524,995

## وزارة الأشغال

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
٩	SPO/207/18	مناقصة	BAHRAIN DIPLOMATIC MISSION IN LONDON - BUILDING SURVEYING, QUANTITY SURVEYING AND CLRAKE OF WORK SERVICE FOR RENOVATION WORKS	١	JOHNSON GILLIES LTD.	BD	80,000
١٠	CPD-16/0008	مناقصة	مبنى أكاديمي إضافي لمدرسة المحرق الابتدائية للبنات	١	GUDAIBIYA BUILDING CONSTRUCTION	BD	849,983.250

## وزارة الأشغال وشنون البلديات والتخطيط العمراني

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	MUN/02/HR/2017	مناقصة	استئجار 8 سيارات لمشروع سوسة النخيل	١	KANOO VEHICLE LEASING	BD	28,608
٢	MUN/01/HR/2018	مناقصة	مناقصة توفير 4 مركبات بيك اب لفريق الرقابة البحرية	١	ZAYANI LEASING W. L. L	BD	28,032
٣	MUN/CMS/15/2017	مناقصة	مناقصة زمنية لتزويد وزراعة النخيل	١	NEWCASTLE CONSTRUCTION	BD	135,000
				٢	GULF FENCING & SPECIALIST SURFACING EST.	BD	135,000
					المجموع (د.ب.):		270,000
٤	MUN/CMS/25/2017	مناقصة	(مناقصة حذيفة المحرق الكبرى (المرحلة الاولى	١	SARAYA CONTRACTORS CO. W.L.L	BD	259,775

## وزارة التربية والتعليم

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	M/52/2016	مناقصة	توفير ملابس للعاملين بالوزارة - زمنية ثلاث سنوات	١	SPORTS LINE	BD	81,582.300
				٢	N Y P D GENERAL TRADING	BD	47,047.500
				٣	VISION SPORTS	BD	47,817
				٤	MOHAMMED SHARIF MOHAMMED & SONS CO	BD	144,718.200
					المجموع (د.ب.):		321,165.000
٢	S/10/2017	مناقصة	صيانة واصلاح المضخات وخزانات المياه بمدارس وادارات ووزارة التربية والتعليم	١	GLOBAL POWER SYSTEMS S.P.C	BD	30,505.056
				٢	AL FOUZ SERVICES	BD	14,276.366
				٣	AL FATEH CLEANING & MAINTENANCE CO	BD	72,511.738
				٤	SARAYA CONTRACTORS CO. W.L.L	BD	19,590.347
				٥	ARABIAN HOUSES CONTRACTING	BD	41,935.911
				٦	ALMOAYYED AIR CONDITIONING W.L.L	BD	81,438.087
				٧	TRANS GLOBAL CONTRACTING	BD	39,742.495
					المجموع (د.ب.):		300,000.000

## وزارة الصحة

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	MOH/013/2017	مناقصة	توريد محاليل غسيل كلى	١	GULF PHARMACY & GENERAL STORE	BD	877,795.200
٢	MOH/023/2016	مناقصة	توريد مواد مختبرية	١	YOUSUF MAHMOOD HUSSAIN COMPANY	BD	154,641.955
				٢	FOROOGHI PHARMACY	BD	69,184
				٣	WAEI PHARMACY CO. W.L.L	BD	103,796.220
				٤	BAHRAIN PHARMACY & GENERAL STORE	BD	71,381.400
				٥	GULF PHARMACY & GENERAL STORE	BD	170,439
					المجموع (د.ب.):		569,442.575

838,020	BD	GULF PHARMACY & GENERAL STORE	١	تزويد مواد غسيل الكلى	مناقصة	MOH/010/2017	٣
37,833.600	BD	CIGALAH PHARMACY	٢				
18,192	BD	AL ANDALOS PHARMACY	٣				
197,091.660	BD	WAEI PHARMACY CO. W.L.L	٤				
514,294.300	BD	YOUSUF MAHMOOD HUSSAIN COMPANY	٥				
1,605,431.56		المجموع (د.ب.):					
51,232.500	BD	YOUSIF KHALIL ALMOAYYED & SONS CO.	١	استبدال عدد 9 وحدات تكييف الهواء في مركز جد حفص الصحي	مناقصة	MOH/122/2017	٤
102,124	BD	YOUSIF KHALIL ALMOAYYED & SONS CO.	١	استبدال عدد 22 وحدات تكييف الهواء في عدة مراكز صحية مختلفة	مناقصة	MOH/123/2017	٥
105,640	BD	HASHIM PHARMACY	١	شراء و توفير دواء مخزن IMMUNOGLOBIN HUMAN 5% 100ML	مناقصة	TB/25364/2018	٦
599.810	BD	ALJISHI EST. W.L.L	١	الشراء الموحد لمنقصة تزويد لوازم جراحة القلب والأوعية الدموية من خلال مجلس الصحة لدول مجلس التعاون	مناقصة	SGH-10/2017	٧
5,339.250	BD	BAHRAIN PHARMACY & GENERAL STORE	٢				
3,024	BD	GENERAL MEDICAL	٣				
13,359.465	BD	GULF PHARMACY & GENERAL STORE	٤				
11,483.640	BD	CIGALA GULF MEDICAL	٥				
2,868.011	BD	TRILINK	٦				
1,964.277	BD	UNION MEDISCIENCE	٧				
159.327	BD	UNIVERSAL MEDICAL EQUIPMENTS	٨				
21,651.462	BD	WAEI PHARMACY CO. W.L.L	٩				
11,771.298	BD	YOUSUF MAHMOOD HUSSAIN COMPANY	١٠				
72,220.540		المجموع (د.ب.):					

وزارة العدل والشئون الإسلامية والأوقاف

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	4/2018	مناقصة	مناقصة عامة توفير وتوصيل أحبار لوزارة العدل لمدة سنتين	١	GULF COMPUTER SERVICES	BD	50,000

وزارة المواصلات والاتصالات

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	BIAS 2018/88/2017	مناقصة	تجهيز مآرب الطائرات الملكية وتحويلها لصالة معارض خلال معرض البحرين الدولي للطيران 2018	١	CITYNEON MIDDLE EAST W.L.L	BD	85,920
٢	BIAS 2018/84/2017	مناقصة	توفير خدمات تموين الشاليهات للشركات المشاركة في معرض البحرين الدولي للطيران 2018	١	THE RITZ CARLTON BAHRAIN	BD	338,965

وزارة شؤون الإعلام

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	TB/25311/2018	مناقصة	رسوم الاشراف باتحاد إذاعات الدول العربية 2018	١	اتحاد اذاعات الدول العربية	BD	311,009.528
٢	INFO/2/2018	مناقصة	توفير خدمات الصيانة السنوية لأجهزة التخزين الكهربائي UPS والمولدات الكهربائية	١	ALMOAYYED TRADING & CONSTRUCTION SERVICE	BD	51,440
٣	INFO/11/2017	مناقصة	طرح مناقصة عامة / دولية لمشروع استبدال اضاءة أستوديو الإنتاج التلفزيوني رقم 1	١	FIRST GULF CO	BD	500,000

## وزارة الصناعة والتجارة والسياحة

## إعلانات مركز المستثمرين

## إعلان رقم (٥٥٩) لسنة ٢٠١٨

## بشأن تحويل شركة الشخص الواحد

## إلى شركة ذات مسؤولية محدودة

يعلن مركز البحرين للمستثمرين بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدمت إليه ميلا فرنانديز دي نيفا، مالكة شركة الشخص الواحد التي تحمل اسم (سيارجاو لخدمات الصيانة ش.ش.و)، المسجلة بموجب القيد رقم ١١٩٣٦١، طالبة تغيير الشكل القانوني للشركة وذلك بتحويلها إلى شركة ذات مسؤولية محدودة، وبرأسمال مقداره ٥,٠٠٠ (خمسة آلاف) دينار بحريني، وتكون مملوكة لكل من: Mila Fernandez Denieva، وCopertino Jr Arguillas Dulguime، وAli Abdulla Ahmed، وInvestors Relation Specialist.

## إعلان رقم (٥٦٠) لسنة ٢٠١٨

## بشأن تحويل مؤسسة فردية

## إلى شركة ذات مسؤولية محدودة

يعلن مركز البحرين للمستثمرين بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدم إليه مالك المؤسسة الفردية التي تحمل اسم (نويل كونترا كتينغ)، المسجلة بموجب القيد رقم ٩٦٧٢٩، طالبا تغيير الشكل القانوني للمؤسسة وذلك بتحويلها إلى شركة ذات مسؤولية محدودة، وبرأسمال مقداره ٢,٠٠٠ (ألفين) دينار بحريني. فعلى كل من لديه اعتراض التقدم باعتراضه إلى المركز المذكور مشفوعاً بالمستندات المؤيدة والمبررة للاعتراض خلال مدة أقصاها خمسة عشر يوم عمل من تاريخ نشر هذا الإعلان.

## إعلان رقم (٥٦١) لسنة ٢٠١٨

## بشأن تحويل فرع من مؤسسة فردية

## إلى شركة ذات مسؤولية محدودة

يعلن مركز البحرين للمستثمرين بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدم إليه السيد/ عبد الحكيم راشد سند بوهزاع، مالك المؤسسة الفردية التي تحمل اسم (أسرار سند لمواد البناء)، المسجلة بموجب القيد رقم ٥٥٩٨٤، طالبا تحويل الفرع السابع من المؤسسة إلى شركة ذات مسؤولية محدودة قائمة بذاتها، وبرأسمال مقداره ١٠,٠٠٠ (ألف) دينار بحريني، وتكون مملوكة لكل من: عبد الحكيم راشد سند بوهزاع، وSatheeshkumar، وBhaskaran Satheesh Kumar، وSunithamol.

**إعلان رقم (٥٦٢) لسنة ٢٠١٨**  
**بشأن تحويل فرع من مؤسسة فردية**  
**إلى شركة تضامن**

يعلن مركز البحرين للمستثمرين بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدم إليه مكتب شركة (مرسى الخليج للاستشارات)، نيابة عن السيد/ فريد أمير حسين كازروني، مالك المؤسسة الفردية التي تحمل اسم (مركز الأهرام للتجارة)، المسجلة بموجب القيد رقم ١٠٣٢٠، طالباً تحويل الفرع الثالث من المؤسسة إلى شركة تضامن قائمة بذاتها، وبرأسمال مقداره ٣،٠٠٠ (ثلاثة آلاف) دينار بحريني، وتكون مملوكة لكل من: فريد أمير حسين كازروني، وMeethal Malukndy Shaheer.

**إعلان رقم (٥٦٣) لسنة ٢٠١٨**  
**بشأن تحويل مؤسسة فردية**  
**إلى شركة ذات مسئولية محدودة**

يعلن مركز البحرين للمستثمرين بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدم إليه السيد/ نينا بركات ماسي سمويل، مالك المؤسسة الفردية التي تحمل اسم (إن بي للتجارة)، المسجلة بموجب القيد رقم ١١٥٣٤١، طالباً تغيير الشكل القانوني للمؤسسة وذلك بتحويلها إلى شركة ذات مسئولية محدودة، وبرأسمال مقداره ٣،٠٠٠ (ثلاثة آلاف) دينار بحريني، وتكون مملوكة لكل من: نينا بركات ماسي سمويل، وRonnie Kenny Michael.

**إعلان رقم (٥٦٤) لسنة ٢٠١٨**  
**بشأن تحويل شركة الشخص الواحد**  
**إلى شركة ذات مسئولية محدودة**

يعلن مركز البحرين للمستثمرين بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدم إليه السيد/ فواز عبدالرحيم نقي، مالك شركة الشخص الواحد التي تحمل اسم (إن ثري سولوشنز ش.ش.و)، المسجلة بموجب القيد رقم ١١٢٥٠٢-١، طالباً تغيير الشكل القانوني للشركة وذلك بتحويلها إلى شركة ذات مسئولية محدودة، وبرأسمال مقداره ١٠،٠٠٠ (عشرة آلاف) دينار بحريني، وتصبح مملوكة لكل من: عبدالرحيم حسن محمد نقي، وحمد بن محمد بن عباس نقي.

**إعلان رقم (٥٦٥) لسنة ٢٠١٨**  
**بشأن تحويل شركة ذات مسئولية محدودة**  
**إلى مؤسسة فردية**

يعلن مركز البحرين للمستثمرين بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدم إليه أصحاب الشركة

ذات المسؤولية المحدودة التي تحمل اسم (إيطاليان جوب ستور ذ.م.م)، المسجلة بموجب القيد رقم ١١٩٩٧٢، طالبين تغيير الشكل القانوني للشركة وذلك بتحويلها إلى مؤسسة فردية، وتكون مملوكة للشريك محمد علي أحمد مهدي التيتون.

فعلى كل من لديه اعتراض التقدم باعتراضه إلى المركز المذكور مشفوعاً بالمستندات المؤيدة والمبررة للاعتراض خلال مدة أقصاها خمسة عشر يوم عمل من تاريخ نشر هذا الإعلان.

### إعلان رقم (٥٦٦) لسنة ٢٠١٨

#### بشأن تخفيض رأسمال

#### شركة البحرين لتبريد المناطق ش.م.ب (مقفلة)

يعلن مركزالبحرين للمستثمرين بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدم إليه أصحاب الشركة المساهمة البحرينية المقفلة التي تحمل اسم (الشركة المساهمة البحرينية المقفلة لتبريد المناطق ش.م.ب.م) المسجلة بموجب القيد رقم ٥٤٨١٩، طالبين تخفيض رأسمال الشركة من ٨٥.٨٣٤,٤٦٤ ديناراً إلى ٢٤,٤١٧,٧٩٧ ديناراً.

### إعلان رقم (٥٦٧) لسنة ٢٠١٨

#### بشأن تحويل مؤسسة فردية

#### إلى شركة ذات مسؤولية محدودة

يعلن مركزالبحرين للمستثمرين بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدم إليه السيد/ نبيل عبدالله عبدالرحمن علي، مالك المؤسسة الفردية التي تحمل اسم (ماما كيك)، المسجلة بموجب القيد رقم ٨٢٨٠٣-٢، طالباً تغيير الشكل القانوني للمؤسسة وذلك بتحويلها إلى شركة ذات مسؤولية محدودة، وبرأسمال مقداره ١٠,٠٠٠ (عشرة آلاف) دينار بحريني، واسمها التجاري شركة (ماما كيك ذ.م.م. Mama Cake W.L.L)، وإدخال Megha Mohan شريكة في الشركة.

### إعلان رقم (٥٦٨) لسنة ٢٠١٨

#### بشأن تحويل مؤسسة فردية

#### إلى شركة ذات مسؤولية محدودة

يعلن مركزالبحرين للمستثمرين بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدم إليه مالك المؤسسة الفردية التي تحمل اسم (حيود للمقاولات)، المسجلة بموجب القيد رقم ٢-٩٦٣٠٢، طالباً تغيير الشكل القانوني للمؤسسة وذلك بتحويلها إلى شركة ذات مسؤولية محدودة، وبرأسمال مقداره ٢٠,٠٠٠ (عشرون ألف) دينار بحريني.

فعلى كل من لديه اعتراض التقدم باعتراضه إلى المركز المذكور مشفوعاً بالمستندات المؤيدة والمبررة

للاعتراض خلال مدة أقصاها خمسة عشر يوم عمل من تاريخ نشر هذا الإعلان.

### إعلان رقم (٥٦٩) لسنة ٢٠١٨

#### بشأن تحويل شركة الشخص الواحد

##### إلى شركة تضامن

يعلن مركز البحرين للمستثمرين بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدمت إليه نجلاء مصطفى عبدالمقصود مصطفى، مالكة شركة الشخص الواحد التي تحمل اسم (العقرب للنظافة ش.ش.و)، المسجلة بموجب القيد رقم ٩٥٠٢٥، طالبة تغيير الشكل القانوني للشركة وذلك بتحويلها إلى شركة تضامن، وبرأس مال مقداره ٥٠,٠٠٠ (خمسون ألف) دينار بحريني، وإدخال بسمه علي أحمد محمود سلامة منصور شريكة في الشركة.

فعلى كل من لديه اعتراض التقدم باعتراضه إلى المركز المذكور مشفوعاً بالمستندات المؤيدة والمبررة للاعتراض خلال مدة أقصاها خمسة عشر يوم عمل من تاريخ نشر هذا الإعلان.

### إعلان رقم (٥٧٠) لسنة ٢٠١٨

#### بشأن تحويل شركة تضامن

##### إلى مؤسسة فردية

يعلن مركز البحرين للمستثمرين بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدم إليه السيد / ميرزا إبراهيم سلمان حسن المرزوق وشريكه، صاحباً شركة التضامن التي تحمل اسم (الأثير للتدقيق / تضامن)، المسجلة بموجب القيد رقم ٦٨٧٧٣، طالبين تغيير الشكل القانوني للشركة وذلك بتحويلها إلى مؤسسة فردية بناءً على تنازل الشريك ميرزا إبراهيم سلمان حسن المرزوق عن كامل حصصه في الشركة إلى شريكه السيد / يوسف أحمد يوسف أحمد العشيرى، وتسجل المؤسسة باسمه.

### إعلان رقم (٥٧١) لسنة ٢٠١٨

#### بشأن تحويل مؤسسة فردية

##### إلى شركة ذات مسئولية محدودة

يعلن مركز البحرين للمستثمرين بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدم إليه المحامي / أحمد حسن خليفة العماري، نيابةً عن السيد / خليفة راشد أحمد البنزايد، مالك المؤسسة الفردية التي تحمل اسم (البنزايد للمقاولات)، المسجلة بموجب القيد رقم ١٨٣٦٤، طالباً تغيير الشكل القانوني للمؤسسة وذلك بتحويلها إلى شركة ذات مسئولية محدودة، وبرأس مال مقداره ٢,٠٠٠ (ألفين) دينار بحريني، وتكون مملوكة لكل من: خليفة راشد أحمد البنزايد، و Suresh Kumar Sukumara Panicker Sathupuram.



**إعلان رقم (٥٧٢) لسنة ٢٠١٨****بشأن تحويل شركة تضامن****إلى شركة الشخص الواحد**

يعلن مركز البحرين للمستثمرين بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدم إليه السيدان / توفيق عبدالله ذياب العامري وشريكه، صاحباً شركة التضامن التي تحمل اسم (مفروشات الجزيرة / تضامن)، المسجلة بموجب القيد رقم ٥٠٤٢٩، طالبين تغيير الشكل القانوني للشركة وذلك بتحويلها إلى شركة الشخص الواحد وبرأسمال مقداره ٥٠٠ (خمسمائة) دينار بحريني، وذلك بناءً على تنازل الشريك السيد / مصعب توفيق عبدالله العامري عن كامل حصصه في الشركة إلى السيد / توفيق عبدالله ذياب العامري، وتصبح مملوكة له.

**إعلان رقم (٥٧٣) لسنة ٢٠١٨****بشأن تحويل مؤسسة فردية****إلى شركة ذات مسؤولية محدودة**

يعلن مركز البحرين للمستثمرين بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدم إليه السيد / محمد نعمه محمد محمود، بموجب توكيل عن ورثة المتوفى مالك المؤسسة الفردية التي تحمل اسم (مركز النعمة للمواد الغذائية)، المسجلة بموجب القيد رقم ٢٨٥٩، طالبا تغيير الشكل القانوني للمؤسسة وذلك بتحويلها إلى شركة ذات مسؤولية محدودة، وبرأسمال مقداره ٥,٠٠٠ (خمسة آلاف) دينار بحريني، وتصبح مملوكة لكل من: محمد نعمه محمد محمود و Ruffaid Eeradath Puthiyapurayil، و Ummer Mullakkoyamakkanakath.

**إعلان رقم (٥٧٤) لسنة ٢٠١٨****بشأن تحويل مؤسسة فردية****إلى شركة الشخص الواحد**

يعلن مركز البحرين للمستثمرين بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدم إليه مالك المؤسسة الفردية التي تحمل اسم (الماي للصناعات المعدنية والماي للمقاولات)، المسجلة بموجب القيد رقم ٢٠٥٧، طالبا تغيير الشكل القانوني للمؤسسة بفرعها إلى شركة الشخص الواحد، وبرأسمال مقداره ٢٠,٠٠٠ (عشرون ألف) دينار بحريني.

فعلى كل من لديه اعتراض التقدم باعتراضه إلى المركز المذكور مشفوعاً بالمستندات المؤيدة والمبررة للاعتراض خلال مدة أقصاها خمسة عشر يوم عمل من تاريخ نشر هذا الإعلان.

**إعلان رقم (٥٧٥) لسنة ٢٠١٨**  
**بشأن تحويل شركة الشخص الواحد**  
**إلى شركة ذات مسئولية محدودة**

يعلن مركز البحرين للمستثمرين بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدم إليه مالك شركة الشخص الواحد التي تحمل اسم (زيرو تو سيكستي للإدارة ذ.م.م.)، المسجلة بموجب القيد رقم ١٠٦٣١٢-١، طالباً تغيير الشكل القانوني للشركة وذلك بتحويلها إلى شركة ذات مسئولية محدودة، وبرأس مال مقداره ١,٠٠٠ (ألف) دينار بحريني، وتصبح مملوكة لكل من: صلاح تحسين علي حسين الوهب، وخالد إبراهيم عبدالمنعم محمود.

**إعلان رقم (٥٧٦) لسنة ٢٠١٨**  
**بشأن تحويل شركة الشخص الواحد**  
**إلى مؤسسة فردية**

يعلن مركز البحرين للمستثمرين بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدم إليه السيد/ بسام بن محمد بن رشيد البقعاوي، مالك شركة الشخص الواحد التي تحمل اسم (بي إم بي للمحاسبة ش.ش.و.)، المسجلة بموجب القيد رقم ١٠٩١١٣، طالباً تغيير الشكل القانوني للشركة وذلك بتحويلها إلى مؤسسة فردية، وتكليف Kamour legal & consultations للقيام بإجراءات التحويل.